

DUAL JURIS PROGRAM
ACCORDO TRA
UNIVERSITÀ ROMA TRE – DIPARTIMENTO DI GIURISPRUDENZA
RIFERITO ALLA LAUREA MAGISTRALE IN GIURISPRUDENZA (LMG-01)
E
NOVA SOUTHEASTERN UNIVERSITY, INC.
SHEPARD BROAD COLLEGE OF LAW
RIFERITO AL PROGRAMMA JURIS DOCTOR DEGREE

Il Dipartimento di Giurisprudenza dell'Università degli Studi Roma Tre, rappresentato dal suo Direttore, Prof. Antonio CARRATTA (“R3 Giur”),

e

La Nova Southeastern University – per conto del Shepard Broad College of Law (“NSU Law”), rappresentata da: President and CEO, Harry K. Moon, M.D., FACS, FRCSEd, Executive Vice President, Provost and Chief Academic Officer, Ronald J. Chenail, Ph.D., Dean Olympia Duhart, J.D.

DICHIARANO

1. che le due istituzioni universitarie sono legate da interessi culturali, tecnici, educativi e scientifici comuni;
2. che la collaborazione e lo scambio di esperienze e conoscenze, nonché la fornitura di servizi tra le due istituzioni, sono di massimo interesse per il progresso sociale e culturale;
3. che le due Parti sono interessate a promuovere la reciproca collaborazione internazionale nel campo dell'istruzione superiore e della ricerca;
4. che tali interessi comuni sono stati realizzati attraverso l'esistenza, dal dicembre 2007, di un accordo (“International Juris Program”, o semplicemente “Programma”) tra le parti volto al riconoscimento degli studi intrapresi dagli studenti di entrambe le istituzioni partner ai fini dell'ottenimento della laurea magistrale italiana in Giurisprudenza (LMG-01) in parallelo al titolo americano di Juris Doctor, oltre al costante scambio di visiting professor.

5. che NSU Law e R3 Giur hanno svolto insieme una valutazione del Programma e lo hanno ritenuto un successo, in quanto ha arricchito la vita degli studenti e le vite universitarie, creando opportunità senza precedenti di scambio e di relazioni internazionali.

6. che NSU Law e R3 Giur ritengono che eventuali difficoltà accademiche e amministrative incontrate nell'attuazione del Programma siano state superate positivamente grazie alla collaborazione reciproca e alla buona volontà sia del corpo docente, sia del personale, nonché all'inesestimabile ed eccellente lavoro svolto dalle amministrazioni e dai responsabili dell'attuazione del Programma presso entrambe le istituzioni universitarie.

7. che tutte e due le istituzioni universitarie, confermando la loro valutazione positiva della qualità e del rigore del Programma accademico di ciascuna istituzione, desiderano continuare la loro proficua collaborazione, al fine di fornire al corpo docente e agli studenti di entrambe, nei prossimi anni, il significativo valore derivante dall'Accordo.

8. che vi è la volontà di continuare a collaborare confermando il Programma, sotto la denominazione di "Dual Juris Program", inserito in un più ampio piano di cooperazione che consentirà lo scambio di professori e studenti e altre forme di collaborazione accademica tra le due università, e che permetterà agli studenti di entrambe le parti di ottenere una qualifica che li abiliti alle professioni legali sia in Florida, sia in Italia.

CONSIDERATO TUTTO CIÒ, LE PARTI CONVENGONO

Articolo 1: scopo e struttura generale del Programma

Al fine di approfondire la loro cooperazione in materia di formazione e ricerca giuridica, le parti concordano di confermare e sviluppare un programma internazionale volto a sostenere e incoraggiare l'internazionalizzazione della formazione giuridica e il conseguimento di qualifiche riconosciute in Europa e negli Stati Uniti: ciò attraverso un programma di mobilità studentesca tra il Dipartimento di Giurisprudenza dell'Università Roma Tre (R3 Giur) e la Nova Southeastern University, Inc., per conto dello Shepard Broad College of Law (NSU Law). Attraverso il presente accordo, R3 rilascerà la laurea magistrale in Giurisprudenza (LMG-01) e NSU Law rilascerà il titolo di Juris Doctor (JD) agli studenti che saranno selezionati per partecipare al Programma e che soddisferanno tutti i criteri e i requisiti.

A tal fine, il Dual Juris Program è suddiviso in due periodi, separabili ma interdipendenti.

Il primo periodo (Fase I) consiste in uno scambio di studenti di giurisprudenza di entrambe le parti, della durata di un semestre, con riconoscimento reciproco dei crediti obbligatori e facoltativi. L'università presso la quale gli studenti di cui al presente accordo sono stati originariamente immatricolati sarà denominata "Università di provenienza" o "Università di origine". L'università presso la quale gli studenti, dall'università di provenienza, si recheranno per studiare nell'ambito del presente accordo sarà denominata "Università ospitante".

Il secondo periodo (Fase II) inizierà dopo che l'università di provenienza abbia conferito il proprio titolo finale di laurea.

- Per gli studenti di NSU Law, la Fase II consisterà in due semestri accademici aggiuntivi presso R3 Giur e nella redazione di una tesi finale. Una volta completato ciò con successo, gli studenti di NSU Law otterranno una laurea LMG-01 da R3 Giur.
- Per gli studenti di R3 Giur, la Fase 2 avrà una durata di un anno e mezzo (3 semestri) e consisterà in tre semestri accademici completi, escluso il semestre estivo. Al completamento di ciò con successo, gli studenti di R3 otterranno la laurea JD da NSU Law.

Per il riconoscimento dei crediti acquisiti all'estero, si applicheranno le disposizioni dell'Allegato IV "Tabella di equivalenza dei voti tra NSU Law e R3 Giur".

Pertanto, la Fase 1 consiste in un periodo di mobilità internazionale, mentre la Fase 2 si basa su un meccanismo di riconoscimento reciproco dei crediti acquisiti presso l'università di appartenenza che, sommati ai crediti acquisiti durante il periodo di mobilità all'estero, consentono di abbreviare il percorso di studi presso l'università ospitante secondo i criteri stabiliti nel presente accordo e di conseguire successivamente un titolo di studio presso l'università partner.

Articolo 2: Requisiti di ammissione

Gli studenti di R3 Giur che intendono candidarsi al Programma devono essere regolarmente iscritti al corso di laurea quinquennale in Giurisprudenza (LMG-01), aver conseguito almeno 180 crediti ECTS; aver completato con esito positivo almeno i primi tre anni del ciclo LMG-01; avere una padronanza della lingua inglese scritta e parlata sufficiente a garantire la loro soddisfacente partecipazione al Programma, secondo i criteri indicati da NSU Law; ricevere una valutazione soddisfacente del loro curriculum accademico sia dall'università di provenienza che dall'università ospitante; superare con esito positivo un mini-corso di due settimane tenuto da un esponente di NSU Law, durante il secondo semestre, presso R3 Giur.

Gli studenti di NSU Law che intendono candidarsi al Programma devono essere regolarmente iscritti al corso di laurea JD; avere superato in modo soddisfacente tutti gli esami obbligatori del primo anno presso NSU Law; ricevere una valutazione soddisfacente del proprio fascicolo accademico sia dall'università di origine che dall'università ospitante; superare in modo soddisfacente un mini-corso di due settimane tenuto da un esponente di R3 Giur durante il semestre autunnale (agosto-dicembre) presso NSU Law.

Articolo 3: Ammissione

Si prevede che il numero massimo di studenti che possono essere iscritti a questo Programma sia di 5 (cinque) per ogni anno accademico da ciascuna delle due università, con eventuali eccezioni consentite per il singolo anno.

La valutazione delle domande e la selezione degli studenti ammessi a questo Programma internazionale si baseranno sui criteri indicati nell'art. 2.

Gli studenti che partecipano al Programma devono soddisfare tutti i requisiti delle normative in tema di immigrazione.

Articolo 4: Iscrizione, diritti e dover degli studenti, informazione e spese a carico degli studenti

4.1 - Iscrizione

Gli studenti che partecipano al Dual Juris Program saranno iscritti e pagheranno le tasse universitarie alla loro università di appartenenza. L'università ospitante registrerà gli studenti gratuitamente e garantirà loro tutti i benefici accademici e amministrativi. L'università ospitante si farà carico di tutti i costi amministrativi relativi ai corsi e ai crediti riconosciuti.

4.2 – Diritti e doveri degli studenti

Durante la loro partecipazione al Dual Juris Program, gli studenti di entrambe le università avranno gli stessi diritti degli studenti iscritti all'università partner e potranno usufruire dei servizi offerti.

Uno studente che non rispetti le condizioni del presente accordo, compreso il rispetto del piano di studi fornito dall'università ospitante, perderà tutti i diritti di ottenere la laurea presso l'università ospitante e sarà escluso dal Programma, ma avrà comunque il diritto di proseguire il percorso di laurea presso l'università di appartenenza. In tal caso, i crediti ottenuti per gli esami completati con successo

presso l'università ospitante saranno riconosciuti presso l'università di appartenenza, secondo le sue regole interne.

4.3 - Informazione

Ciascuna università informerà l'altra, in modo esemplificativo, sui costi che lo studente dovrà sostenere per il viaggio, l'alloggio, le spese di soggiorno, i libri, ecc. nella città di destinazione. Allo stesso modo, ciascuna università fornirà tempestivamente informazioni sui requisiti di ingresso in ciascun paese, oltre alle lettere di invito e agli altri documenti necessari per ottenere il visto. Fermo restando quanto sopra, il rispetto delle informazioni di ingresso fornite da ciascuna università non garantisce, di per sé, l'ingresso dello studente in ciascun paese.

4.4 – Spese a carico degli studenti

Tutti i costi relativi al viaggio, ai trasporti, all'assicurazione sanitaria, all'alloggio, al sostentamento, ai materiali didattici e a qualsiasi altra spesa che lo studente dovrà sostenere durante i periodi all'estero previsti dal Programma saranno a carico dello studente. Gli studenti che partecipano al Programma devono garantire di disporre di un'adeguata copertura assicurativa contro malattie e infortuni per l'intera durata della loro partecipazione al Programma. Prima della partenza dal loro Paese di origine, gli studenti di ciascuna università stipuleranno una polizza assicurativa sanitaria, generalmente accettata nel Paese e nella località in cui si trova l'università ospitante, a copertura delle visite mediche, delle cure di emergenza e delle degenze ospedaliere.

Articolo 5: Organizzazione e didattica

5.1- Piani di studio

Le due Università prepareranno e approveranno, attraverso i rispettivi organi accademici, i piani di studio per i corsi oggetto del presente accordo, debitamente suddivisi in moduli e crediti, come indicato nell'Allegato I.

I piani di studio devono coprire l'intero periodo fino al conseguimento del diploma, come da Allegato II.

L'ammissione al Dual Juris Program offre allo studente di giurisprudenza l'opportunità di frequentare la Fase I del Programma presso l'Università ospitante. Una volta che lo studente abbia ottenuto la laurea giuridica presso l'Università di origine, e che la Fase I sia stata completata in modo soddisfacente secondo il giudizio e in conformità con le regole dell'Università ospitante, lo studente potrà scegliere di continuare la Fase II del Programma. Ciascuna delle parti gestirà autonomamente gli esami corrispondenti alle materie insegnate. I rispettivi programmi di studio di ciascuna università sono stati concepiti in modo complementare e selezionati al fine di garantire che il carico di lavoro accademico e, se del caso, i requisiti per il conseguimento della laurea giuridica siano simili per gli studenti del Programma.

Ciascuna Università riconoscerà i crediti ottenuti durante la Fase I presso l'Università ospitante dagli studenti iscritti al Programma, come stabilito nel presente accordo (per R3 Giur il documento richiesto prima della partenza è il “Learning Agreement” - Allegato III). Ciò avverrà automaticamente applicando le procedure amministrative appropriate e in conformità con il presente accordo. Per determinare il trasferimento dei crediti verrà utilizzato il seguente rapporto: 1 credito NSU = 2 crediti R3. Per quanto riguarda gli studenti di NSU Law che ottengono crediti presso R3 Giur, qualsiasi frazione di credito sarà arrotondata al credito intero successivo disponibile, con un limite di 16 crediti.

5.2 – Corsi ed esami

a) Gli studenti di NSU Law che partecipano al Programma presso R3 Giur devono frequentare, sostenere e superare gli esami e superare con successo i corsi indicati nell'Allegato II. Una volta completati con successo i corsi e gli esami della Fase I presso R3 Giur, NSU Law riconoscerà come validi non più di sedici crediti che saranno conteggiati ai fini del conseguimento della laurea presso NSU Law. R3 Giur riconoscerà i crediti ottenuti nei corsi di storia ed economia precedentemente frequentati dagli studenti NSU Law durante i loro studi di under-graduate o post-graduate. La partecipazione al Dual Juris Program garantirà il riconoscimento automatico da parte di R3 Giur dei crediti relativi alle competenze linguistiche degli studenti di NSU Law.

Per quanto riguarda la prova finale, gli studenti di NSU Law devono presentare una tesi realizzata secondo le regole di R3 in una delle materie insegnate in inglese presso R3 Giur.

Tutti i corsi seguiti dagli studenti nel Programma saranno in lingua inglese, a meno che studenti di NSU Law abbiano una buona padronanza della lingua italiana, nel qual caso, con il consenso del Comitato di cui all'art. 5.3, possono decidere di seguire corsi standard in italiano e sostenere esami equivalenti a quelli indicati nell'Allegato II (che sono tratti dall'offerta formativa del percorso internazionale Global Legal Studies di R3 Giur), e di scrivere e discutere la loro tesi finale in lingua italiana. I corsi ed esami standard in italiano sono indicati nella prima tabella dell'Allegato I.

b) Gli studenti R3 Giur che partecipano alla Fase I presso NSU devono frequentare, superare gli esami e superare con successo i corsi della Fase I che iniziano nel semestre agosto-dicembre (autunnale), secondo il piano di studi indicato nell'Allegato II.

Durante la Fase II, che consiste in tre semestri, gli studenti di R3 Giur seguiranno tutti gli altri corsi richiesti da NSU Law per il conseguimento della laurea, come indicato nell'Allegato II per la classe di immatricolazione dell'autunno 2025, qui incorporato per riferimento. Eventuali modifiche apportate da NSU Law all'elenco dei corsi richiesti per il conseguimento della laurea saranno comunicate a R3 Giur non appena tali modifiche saranno formalmente approvate e rese pubbliche.

Durante le Fasi I e II combinate, gli studenti di R3 Giur devono conseguire un totale di 60 crediti NSU presso NSU Law, come indicato nell'Allegato II, che comprenderanno sia i corsi obbligatori, sia altri corsi opzionali. Questi corsi opzionali saranno selezionati dallo studente tra quelli offerti in autunno e inverno, con l'assistenza e previa approvazione dell'Associate Dean per i programmi internazionali e/o del coordinatore accademico di NSU Law. In circostanze estremamente limitate, è possibile seguire corsi estivi, previa approvazione dell'Associate Dean per i programmi internazionali e/o del coordinatore accademico della NSU Law.

La partecipazione al Dual Juris Program comporta il riconoscimento automatico da parte di R3 Giur dei crediti relativi alle competenze linguistiche degli studenti di R3 Giur coinvolti. Dopo aver completato con successo la Fase I e superato gli esami sostenuti in quel semestre, gli studenti di R3 Giur possono accedere alla Fase II e completare il JD di NSU Law, con tre semestri aggiuntivi, che generalmente non includono il semestre estivo, a condizione che abbiano superato con successo tutti gli esami del loro curriculum presso R3 Giur e abbiano ottenuto la “Laurea magistrale a ciclo unico in Giurisprudenza - LMG-01”. Una volta conseguita la laurea, lo studente R3 Giur potrà quindi iscriversi alla Fase II presso NSU Law.

La Fase II presso NSU Law deve essere completata entro due anni dall'inizio degli studi della Fase II ed entro cinque anni dall'inizio degli studi della Fase I. Durante la Fase II presso NSU Law, gli

studenti di R3 Giur saranno considerati sotto tutti gli aspetti come studenti R3 Giur, anche se avranno già conseguito la laurea presso R3 Giur.

I crediti che gli studenti R3 Giur hanno conseguito presso NSU Law possono, se necessario, essere riconosciuti da R3 Giur come crediti soprannumerari, anche in deroga alle normali limitazioni e ai costi previsti per l'acquisizione di crediti soprannumerari in eccesso rispetto al numero massimo previsto per il corso di laurea LMG-01.

5.3 – Coordinatori e comitato misto

Ciascuna università nomina un coordinatore accademico e un coordinatore amministrativo per il Dual Juris Program (i referenti accademici e amministrativi) come indicato nell'allegato V.

Al fine di garantire l'efficacia dell'accordo, sarà istituito un comitato misto composto dai coordinatori accademici e amministrativi e, solo in caso di situazioni gravi, dal direttore di Rm3 Giur e dal Dean di NSU Law.

Le funzioni di questo comitato sono

- selezionare gli studenti che potranno partecipare al Programma. Ciascuna università può accettare dall'altra università fino a cinque studenti;
- supervisionare l'adempimento dell'accordo esaminando i risultati ottenuti dagli studenti;
- inoltre, residualmente, qualsiasi altra funzione prevista dal presente accordo.

Il comitato si riunirà, di persona o online, tutte le volte che sarà necessario per adempiere ai propri compiti. I membri del comitato possono delegare le funzioni di cui sopra a componenti del corpo docente e amministrativo. Il comitato ha il potere di adeguare o modificare il Programma per adattarlo a cambiamenti dei calendari accademici o ad altre circostanze nelle rispettive università.

I coordinatori:

- si occupano del coordinamento didattico e amministrativo con l'università partner;
- seguono dal punto di vista didattico gli studenti della propria università che partecipano al Programma, fornendo loro consulenza nella stesura del piano di studi e rimanendo in contatto con loro per tutta la durata del programma;
- si occupano dell'accoglienza degli studenti dell'università partner che partecipano al Programma, al loro arrivo;
- seguono dal punto di vista didattico gli studenti dell'università partner, fornendo loro consulenza nella stesura del piano di studi e verificando periodicamente lo stato di avanzamento del Programma di studi durante il soggiorno;
- garantiscono la corretta gestione amministrativa del Programma, essendo responsabili del controllo della qualità.

5.4 – Le attività di apprendimento degli studenti e il loro riconoscimento

Ogni studente ammesso al Programma deve definire il proprio piano di studi con l'assistenza dei coordinatori locali, in conformità con i piani di studio dell'università di provenienza e dell'università ospitante, secondo gli Allegati I e II.

L'università ospitante si impegna a rilasciare agli studenti che hanno frequentato i corsi un certificato, sotto forma di un "transcript of records", relativo agli esami superati e ai crediti ottenuti. Tale certificato deve essere rilasciato in lingua inglese. Al ritorno dal periodo di mobilità all'estero, lo studente deve presentare tale certificato alla propria università di provenienza al fine di ottenere il riconoscimento dei crediti ottenuti all'estero nel proprio piano di studi.

Gli studenti selezionati dovranno superare con successo, in entrambi i periodi in cui studieranno presso l'università ospitante, tutti gli insegnamenti delle materie specificate nell'accordo. In casi eccezionali, il Comitato di cui all'art. 5.3 è autorizzato a prevedere adeguamenti speciali del programma accademico, nella misura in cui tali adeguamenti non siano in alcun modo in contrasto con i codici accademici, le norme e/o i regolamenti delle Università, o le norme di qualsiasi altro organismo di regolamentazione, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l'American Bar Association.

Articolo 6: Controllo di qualità

I referenti accademici si riuniranno, anche tramite videoconferenza, almeno una volta all'anno per valutare l'efficacia del programma formativo e i risultati conseguiti dagli studenti. Al fine di migliorare la qualità del Programma, i Coordinatori possono proporre modifiche agli organi competenti delle due Università. Modifiche sostanziali alla struttura, all'organizzazione e ai meccanismi di valutazione del Programma possono essere apportate tramite emendamenti al presente testo.

Articolo 7: Servizi e codici accademici

Entrambe le università estenderanno tutti i privilegi e i servizi che garantiscono ai propri studenti agli studenti dell'altro partner. Ciò includerà l'assistenza nella ricerca di un alloggio e l'accesso gratuito alle aule, alle attrezzature informatiche e alle biblioteche.

Tutti i codici accademici e di condotta a livello di ateneo e di facoltà/dipartimento, nonché qualsiasi altra norma amministrativa che disciplina gli studenti e le facoltà/dipartimenti giuridici, sono applicabili agli studenti ospiti di entrambe le università.

Articolo 8: Risoluzione di controversie

Eventuali controversie relative all'interpretazione e all'adempimento dei termini e delle condizioni concordati nel presente accordo saranno risolte di comune accordo.

I diritti delle Parti e di eventuali terzi che rivendicano diritti ai sensi del presente Accordo sono limitati, e né NSU né R3 saranno responsabili per danni indiretti, consequenziali, speciali, incidentali o punitivi di qualsiasi tipo o natura (inclusi, senza limitazioni, perdita di profitti, perdita di ricavi, perdita di risparmi, perdita di opportunità o danni all'attività commerciale), siano essi prevedibili o meno e indipendentemente dalla forma dell'azione, dalla natura della rivendicazione avanzata o dal mancato raggiungimento di qualsiasi scopo. I danni indiretti includono, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, i danni dei tipi specificati nella frase precedente che sono sostenuti da terzi e sono fatti valere nei confronti di NSU o R3 e R3 Giur (comprese le spese legali e gli onorari degli avvocati). La responsabilità di ciascuna Parte nei confronti dell'altra per danni diretti non può superare i dieci dollari statunitensi (\$10,00), indipendentemente dalla forma dell'azione, dalla natura della richiesta avanzata o dal mancato raggiungimento dello scopo di una delle Parti.

Articolo 9: Durata e conclusione

Il presente accordo entrerà in vigore dalla data dell'ultima firma da parte dei rappresentanti legali di ciascuna Università e avrà validità per un periodo di 7 (sette) anni a partire dall'anno accademico 2026-2027. Esso potrà essere prorogato previo consenso scritto reciproco delle parti.

In ogni caso, ciascuna delle due istituzioni firmatarie può recedere dall'accordo mediante comunicazione scritta, con preavviso all'istituzione partner di 3 (tre) mesi prima della data di scadenza. In tal caso, le parti saranno tenute a consentire agli studenti che hanno iniziato i loro studi presso l'università ospitante di completare il Programma.

Qualsiasi modifica al testo e agli allegati del presente accordo, al fine di adattarli al regolamento accademico, alla disponibilità dei docenti e ai corsi offerti, dovrà essere valutata e approvata dai partner e, una volta approvata da entrambe le parti, diventerà parte integrante dell'accordo.

Articolo 10: Scambio di visiting professor

Ciascuna delle parti ospiterà un professore dell'altra parte per tenere un corso della durata di due settimane (o di durata diversa, come stabilito dal comitato di cui all'articolo 5.3) come descritto nell'articolo 2. Il corso sarà tenuto durante il semestre autunnale (agosto-dicembre) presso NSU Law e durante il secondo semestre presso R3 Giur. Uno degli obiettivi principali di questo corso è valutare se gli studenti interessati a partecipare al Programma possiedono le competenze linguistiche e di altro tipo necessarie per frequentare con successo il programma accademico dell'università ospitante. I professori ospiti terranno un corso ispirato al programma di studi della propria università.

Articolo 11: Clausole finali

Il presente accordo è redatto in 4 (quattro) copie, 2 in italiano e 2 in inglese, ciascuna delle quali fa ugualmente fede. Ciascuna università riceverà una copia per ciascuna lingua. In caso di divergenze sul testo, prevale la versione inglese. Gli allegati da I a IV costituiscono parte integrante del presente Accordo.

Il Direttore del Dipartimento di
Giurisprudenza dell'Università Roma Tre
Prof. Antonio CARRATTA

Il Presidente e Chief Executive Officer
della Nova Southeastern University, Inc.
Harry K. Moon, M.D., FACS, FRCSEd

Data

Data

Il Dean del
Shepard Broad College of Law
Della Nova Southeastern University
Olympia R. Duhart, J.D.

Data

L'Executive Vice President, Provost and Chief
Academic Officer
della Nova Southeastern University, Inc.
Ronald J. Chenail, Ph.D.

Data

ALLEGATO I
**TABELLA COMPARATIVA DEI PIANI DI STUDIO DEL CORSO DI LAUREA IN
GIURISPRUDENZA (LMG-01 STANDARD e LMG-01– GLOBAL LEGAL STUDIES) PRESSO
L'UNIVERSITÀ ROMA TRE E DEL JURIS DOCTOR DEGREE PRESSO LA NSU**
1 credito NSU = 2 crediti R3 Giur

ROMA TRE GIURISPRUDENZA LMG-01 (standard)	ECTS	NSU	NSU CREDITS
Istituzioni di diritto privato I – [I year]	10	Torts	4
Istituzioni di diritto privato II – [II year]	9	Property	4
Diritto civile – [IV year]	8		
	27		8
Diritto commerciale I – [III year]	10	Contracts	4
Diritto commerciale II – [IV year]	8		
	18		4
Diritto costituzionale – [II year]	9	Constitutional Law	4
Istituzioni di diritto pubblico – [I year]	10	Constitutional Law II	2
Diritto ecclesiastico or Diritto interculturale e religioni – [III year]	7		
Diritto amministrativo I – [III year]	9	30 ore di servizio civile qualificante	
Diritto amministrativo II – [IV year]	9		
	44		6
Diritto del lavoro – [II year]	12	Professional responsibility	3
	12		3
Diritto dell'Unione europea – [II year]	9		
	9		
Diritto internazionale – [V year]	9		
	9		
Diritto penale I – [III year]	10	Criminal Law	4
Diritto penale II – [IV year]	8		
	18		4
Diritto processuale civile I – [III year]	10	Civil Procedure	4
Diritto processuale civile II – [IV year]	8	Multistate Bar Exam Lab e Florida Bar Exam Lab	5
	18		9
Diritto processuale penale – [V year]	14	Criminal Procedure	3

		Evidence	4
	14		7
Istituzioni di diritto romano – [I year]	10	Corsi storici precedentemente conseguiti dagli studenti di NSU Law nei loro studi di undergraduate o post-graduate	
Storia del diritto medioevale e moderno – [II year]	10		
Diritto romano o Fondamenti del diritto europeo o Storia del diritto contemporaneo – [IV year]	8		
	28		
Diritto tributario – [III year]	7	Corsi economici precedentemente conseguiti dagli studenti di NSU Law nei loro studi di undergraduate o post-graduate	
Scienza delle finanze – [II year]	7		
Economia politica – [I year]	10		
	24		
Sistemi giuridici comparati – [I year]	9		
	9		
Filosofia del diritto – [I year]	8	Legal Research and Writing I	3
Logica e argomentazione giuridica – [IV year]	7	Legal Research and Writing II	3
		Legal Study and Skills I	
		Legal Study and Skills II	
	15		6
Lingua (Idoneità) – [IV year]	4		
Lingua giuridica (idoneità) – [V year]	4		
	8		
Corsi opzionali 1 – [III anno] 1 – [IV anno] 2 – [V anno]	28	Corsi opzionali Experiential learning credits	
	28		
Tesi finale – [5° anno]	19	Upper Class Writing Requirement	
	19		

ROMA TRE GIURISPRUDENZA LMG-01 GLOBAL LEGAL STUDIES	ECTS	NSU	NSU CREDITS
Istituzioni di diritto privato I GLS – [I year]	10	Torts	4
European Private Law GLS – [II year]	9	Property	4
Critical Perspectives on Private Law GLS – [IV year]	8		
	27		8
Diritto commerciale I – [III year]	10	Contracts	4
Corporations GLS – [IV year]	8		
	18		4
Diritto costituzionale – [II year]	9	Constitutional Law	4
Istituzioni di Diritto pubblico – [I year]	10	Constitutional Law II	2
Canon Law/Intercultural Law and Global Semiotics – [III year]	7		
Diritto amministrativo I GLS [III year]	11	30 ore di servizio civile qualificante	
Advanced Administrative Law GLS – [IV year]	7		
	44		6
Diritto del lavoro – [II year]	12	Professional responsibility	3
	12		3
European Union Law GLS – [II year]	9		
	9		
International Law GLS – [III year]	9		
	9		
Diritto penale – [III year]	10	Criminal Law	4
Diritto penale II – [IV year]	8		
	18		3
Diritto processuale civile I GLS – [III year]	10	Civil Procedure	4
Civil Procedure Law II GLS – [IV year]	8	Multistate Bar Exam Lab e Florida Bar Exam Lab	5
	18		9
Diritto processuale penale – [V year]	14	Criminal Procedure	3
		Evidence	4
	14		7
Istituzioni di diritto romano – [I year]	10	Corsi storici precedentemente conseguiti dagli studenti di NSU Law nei loro studi di undergraduate o post-graduate	
Legal History GLS – [II year]	10		
Roman Law GLS/Contemporary Legal History GLS – [IV year]	8		

	28		
International Tax Law GLS – [V year]	7	Corsi economici precedentemente conseguiti dagli studenti di NSU Law nei loro studi di undergraduate o post-graduate	
Public Economics GLS – [II year]	7		
Economics GLS – [I year]	10		
	24		
Comparative Legal Systems GLS – [I year]	9		
	9		
Filosofia del diritto – [I year]	8	Legal Research and Writing I	3
Legal Philosophy in a Global Perspective GLS – [IV year]	7	Legal Research and Writing II	3
		Legal Study and Skills I	
		Legal Study and Skills II	
	15		6
Lingua (Idoneità) – [IV year]	4		
Lingua giuridica (idoneità) – [V year]	4		
	8		
Corsi opzionali 1 – [III anno] 1 – [IV anno] 2 – [V anno]	28	Corsi opzionali Experiential learning credits	
	28		
Tesi finale – [5° anno]	19	Upper Class Writing Requirement	
	19		

ALLEGATO II

PIANO DI STUDI PER GLI STUDENTI CHE PARTECIPANO AL DUAL JURIS PROGRAM

A) STUDENTI DA R3 GIUR A NSU LAW

Corsi della NSU per il Dual Juris Program

Fase I, I anno per gli studenti di R3 presso NSU Law (un semestre: semestre autunnale)¹:

- Contracts (4 credits)
- Criminal Law (4 credits)
- Legal Research and Writing I (3 credits)
- Torts (4 credits)
- Legal Study Skills I

La partecipazione al programma di scambio determina il riconoscimento automatico da parte di R3 Giur dei crediti per le competenze linguistiche degli studenti di R3 Giur.

Fase II, Corsi e attività per gli studenti di R3 presso NSU Law, dopo la laurea presso R3:

- Property (4 credits)
- Constitutional Law I (4 credits)
- Civil Procedure (4 credits)
- Legal Research and Writing II (3 credits)
- Legal Study Skills II
- Constitutional Law II (2 credits)
- Evidence (4 credits)
- Professional Responsibility (3 credits)
- Criminal Procedure (3 credits)
- Upper Class Writing Requirement (paper di almeno 20 pagine)
- 6 Experiential Learning Credits (workshop simulation courses, clinics/field placements)
- Multistate Bar Exam Lab (3 credits) e Florida Bar Exam Lab (2 credits) nell'anno finale prima della laurea. Gli studenti che non sostengono l'esame di abilitazione alla professione forense in Florida possono rinunciare al Florida Bar Exam Lab previa autorizzazione dell'Assistant Dean for the Academic Success and Professionalism Program.
- Ogni candidato al titolo di dottore in giurisprudenza presso NSU Shepard Broad College of Law è

¹ Questi esami sono riconosciuti come equivalenti a quelli di RM3 secondo questa tabella:

• Contracts (4 credits) = Diritto commerciale II (o Corporations per gli studenti del percorso GLS) (8 cfu). Se uno studente ha già superato questi esami, i crediti vengono riconosciuti come esame facoltativo o come crediti soprannumerari se tutti gli esami facoltativi sono già stati superati.

• Criminal Law (4 credits) = Diritto penale II (8 cfu). Se uno studente ha già superato questo esame, i crediti vengono riconosciuti come esame facoltativo o come crediti soprannumerari se tutti gli esami facoltativi sono già stati superati.

• Torts (4 credits) come esame facoltativo o come crediti soprannumerari se tutti gli esami facoltativi sono già stati superati.

• Legal Research and Writing I (3 credits) come esame facoltativo o come crediti soprannumerari se tutti gli esami facoltativi sono già stati superati.

tenuto a svolgere almeno 30 ore di servizio civile qualificante.

Crediti rimanenti: opzionali

I crediti rimanenti possono essere ottenuti iscrivendosi ad altri corsi disponibili nel programma di studi, previa approvazione dell'amministrazione della NSU.

B) STUDENTI DA NSU LAW A R3 GIUR

Corsi e attività richiesti agli studenti di NSU Law nel loro periodo negli USA (prima o dopo la Fase I, e in ogni caso prima della loro laurea) e riconosciuti come equivalenti ai corsi e attività presso R3 Giur:

- Contracts (4 credits)
- Criminal Law (4 credits)
- Legal Research and Writing I (3 credits)
- Torts (4 credits)
- Legal Study Skills I
- Property (4 credits)
- Constitutional Law I (4 credits)
- Civil Procedure (4 credits)
- Legal Research and Writing II (3 credits)
- Legal Study Skills II
- Constitutional Law II (2 credits)
- Evidence (4 credits)
- Professional Responsibility (3 credits)
- Criminal Procedure (3 credits)
- Upper Class Writing Requirement (paper di almeno 20 pagine)
- 6 Experiential Learning Credits (workshop simulation courses, clinics/field placements)
- Multistate Bar Exam Lab (3 credits) e Florida Bar Exam Lab (2 credits) nell'anno finale prima della laurea.
- Ogni candidato al titolo di dottore in giurisprudenza presso NSU Shepard Broad College of Law è tenuto a svolgere almeno 30 ore di servizio civile qualificante

In più, gli studenti di NSU devono svolgere presso la loro università:

- Ulteriori 3 crediti della NSU nel diritto del lavoro (corsi opzionali o experiential learning credits)
- Ulteriori 3 crediti della NSU nel diritto penale (corsi opzionali o experiential learning credits)
- Ulteriori 3 crediti della NSU in diritto sanitario, diritto dell'ambiente o diritti civili (corsi opzionali o experiential learning credits)

R3 Giur riconoscerà i crediti ottenuti nei corsi di storia ed economia precedentemente frequentati dagli studenti di NSU Law durante i loro periodi di undergraduate o post-graduate.

Corsi di R3 Giur per il Dual Juris Program

Fase I, I anno per gli studenti di NSU Law presso R3 Giur (I semestre, autunnale):

Introduction to Law²
European Union Law GLS

² Tratto dall'offerta formativa del curriculum in Law Technologies and Society – corso di laurea magistrale in Scienze giuridiche per le nuove tecnologie, attribuendo a tale insegnamento, per gli studenti del Dual Juris Program, 9 ECTS/CFU.

Fase II, Corsi e attività per gli studenti di NSU Law presso R3 Giur:

I semestre

Corporations GLS
Legal History GLS
Canon Law

II semestre

Advanced Administrative Law GLS
International Law GLS
Comparative Legal Systems GLS

Tesi finale

ALLEGATO III
LEARNING AGREEMENT

Academic year...../.....

Surname (Family name)	
Name	
Email	
Home Institution	
Country	
Matriculation/registration number	
Receiving institution	
Country	
Matriculation/registration number	
Period abroad	

Name of the course in the home institution	Credits/CFU	Code of the course at the home institution	Correspondent course at the receiving institution	Credits/CFU	Code of the course at the receiving institution

Student's signature:

Date:

HOME INSTITUTION	RECEIVING INSTITUTION
We confirm that this proposed learning agreement is approved.	We confirm that this proposed learning agreement is approved.
Signature _____	Signature _____
DATE:	DATE:

ALLEGATO IV

Tabella di equivalenza dei voti tra NSU e Roma Tre

A	30 con lode
A-	30
B+	28
B	27
B-	26
C+	25
C	24
D+	22
D	20
D-	18
F	Failing, <18

CREDITI NEGLI USA	CREDITI ITALIANI
1 US credit hour	2 CFU

ALLEGATO V
REFERENTI ACCADEMICI E AMMINISTRATIVI

Per Roma Tre

Referente accademico (coordinatore locale)

Referente: Prof. Sirio Zolea

Indirizzo: Dipartimento di Giurisprudenza – Via Ostiense 159 – 00154 Rome (Italy)

e-mail: sirio.zolea@uniroma3.it

Referente amministrativo

Referente: Luca Mosca

Indirizzo: Dipartimento di Giurisprudenza – Via Ostiense 159 – 00154 Rome (Italy)

e-mail: luca.mosca@uniroma3.it

Per NSU

Referente accademico (coordinatore locale)

Referente: Prof. James Wilets

Indirizzo:

e-mail: wilets@nova.edu

Referente amministrativo

Referente: Jessie Howell

Indirizzo:

e-mail: jhowell1@nova.edu